



Gabinete Wever - Croes II

# ISLAONLINE

Noticia di Gobierno

2023

Diaranson 26 Juli 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

**2023**  
**AÑA DI**



**UNION**  
**Y POSITIVISMO!**



@IslaOnline2023





## PROME MINISTER TA GRADICI TUR SCOL CU A PARTICIPA NA E PROYECTO DI EDUTECH PA E AÑA ESCOLAR AKI, Y TA FELICITA E SCOLNAN GANADOR

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici tur scol cu a participa na e proyecto di Edutech durante e ultimo aña escolar. Pa e proyecto aki a wordo poni disponibel un suma di 400 mil florin, pa asina duna oportunidad na e scolnan pa gana fondo pa por cumpra materialnan digital, biniendo cu nan mesun proyecto di innovacion. Pa e tres ciclonan cu a pasa, e scolnan ganador ya a ricibi nan placa. Pa cu e di 4 y ultimo ciclo, e huradonan completamente independiente ta pasando riba locual e scolnan a entrega pa asina scoge e ganadornan. Unabes tin e ganadornan di ciclo 4, lo completa e 400 mil florin cu Gobierno a pone pa e aña escolar aki.

Mientras e huradonan ta saca e ganadornan, Gobierno hunto cu Futura ta evaluando con e proyecto aki a bay, sperando pa asina por continua cu ne pa e siguiente aña escolar. Talves lo mester bin algun cambio, pero na final ta importante pa por sigui brinda e scolnan e oportunidad aki, pa gana materialnan innovativo pa asina por prepara nan muchanan di e miho manera pa futuro.

Prome Minister a indica, cu na inicio cu Gobierno y Futura a presenta e proyecto aki, e interes di e scolnan no tabata halto. Esaki sigur a cambia na momento cu a presenta e ganadornan di e prome ciclo. E entusiasmo di parti di e scolnan ta asina halto awor, cu ta importante pa continua, pa asina ekipa tur scol cu e hermentnan necesario, pa brinda un miho educacion.

"Futuro nos no sa kico ta trece pa nos, pero nos sa si cu gran mayoria di e muchanan awe den scol basico, lo bay traha den funcionnan mayan cu awe no ta existi, y e unico manera pa prepara nan bon ta a traves di metodonan innovativo. Un biaha mas mi ta gradici tur scol cu a participa na e proyecto aki, y felicita esnan cu a gana. Na tur e scolnan cu no a inscribi of gana ainda, porfavor sigui inscribi, pa asina engrandece bo oportunidad pa gana e proyecto pa cu e aña escolar nobo," Prome Minister a expresa.







# AVANSEMAN DEN E MANEHO DI TRANSPORTE A WORDO COMPARTI CU CHAUFFEURNAN DI AUTOBUS CHIKITO DURANTE REUNION INFORMATIVO



Siman pasa diahuebs a tuma luga un reunion informativo cu chauffeurnan di autobus chikito hunto cu Departamento di Transporte Publico. A elabora riba ultimo desaroyonan pa loke ta e maneho di transporte. Den e caso aki, esun nan cu ta relata especificamente pa autobusnan chikito.

Puntonan cu a wordo presenta ta vestuario, asiento, tarifa y vergunning. A informa cu autobus chikito por tin maximo 11 asiento pa pasahero segun ley (Lv personenvervoer Art 1 Lid 1). Cu e asiento di chauffeur ta forma e 12 asiento cu por tin den un autobus chikito. Ta duna vergunninghouders 8 siman di tempo pa saca asiento extra conforme ley. E decision di Minister ta basa riba conseho di DTP y Lv personenvervoer.

Otro puntonan cardinal cu ta atende cu ne pa loke ta e maneho ta entre otro empuhe pa un forma sostenibel di transporte por ehempel vehiculo electrico, hidrogeno como fuente di energia alternativa, posibel adaptacion e.o. ruta, regulacion di salida, orario y por ultimo revisa prijs di permiso cual a wordo regla na 2004.

Minister Arends, encarga cu e maneho di transporte, ta comprometi pa inclui e chauffeurnan di autobus activamente den e implementacion di e maneho. Asegurando nan aporte valioso, nan preocupacionnan ta ser scucha y tuma na cuenta den esfuersonan continuo pa crea un sistema di transportacion mas eficiente y sostenibel.



# DIA INTERNACIONAL PA E CONSERVACION DI E ECOSISTEMA DI MANGEL

## *Pa kico nos Mangelnan ta importante?*

1. Proteccion di nos Costa: Matanan di Mangel ta bareranan natural cu ta proteha contra erosion y tormentanan.
2. Hogar pa Bida Marino: Mangelnan ta habitatnan pa diferente especie marino. Nan ta funciona como areanan di alimentacion pa parha, pisca y cangreu entre otro
3. Deposito di CO<sub>2</sub>: Mangelnan ta captura y warda cantidadnan

grandi di CO<sub>2</sub> den nan vegetacion y raiznan asina combatiendo cambio climatico

4. Bon pa Turismo: Mangelnan ta ofrece oportunidadnan unico pa turismo y recreacion. Nan ta atrae hende cu por disfruta di nan bunitesa y ambiente unico

Preservacion di nos matanan di Mangel na Aruba ta fundamental pa mantene ekilibrio ecologico, proteha nos costanan y promove desaroyo sostenibel.



# DIA INTERNACIONAL PA CONSERVACION DI E ECOSISTEMA DI MANGEL



Ministerio di Naturalesa





# GOBIERNO TA BRINDA INFORMACION FINANCIERO CADA KWARTAAL DEN E UITVOERINGRAPPORTAGE CU TA RIBA [WWW.GOBIERNO.AW](http://WWW.GOBIERNO.AW)

**Den tur transparencia Pueblo por mira ta ken Gobierno di Aruba debe placa**

Den e dianan aki e discusionnan a cuminsa a lanta cabes riba e topico di e refinanciamiento di e debenan haci door di Aruba na Hulanda pa cubri e gastonan relaciona na e pandemia. Minister Maduro a tuma nota di informacionnan incorrecto cu ta circula specialmente riba medionan social relata na e financiamiento di e debe di nos Pais. Pa e motibo aki Minister Maduro di Finansa un bes mas ta brinda e informacion corecto tocante di finansa publico di Pais Aruba.

## **Informacion financiero di Pais Aruba ta riba [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw)**

Minister di Finansa ta informa Parlamento di Aruba cada kwartaal riba, entre otro, e desaroyo di e debe di Pais Aruba den e 'Uitvoeringsrapportage URK' cu ta disponibel riba [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw). Ta importante pa no solamente Parlamento, pero particularmente Pueblo por mira den tur transparencia con e desaroyo di e debe di Aruba ta, kico ta e modalidatnan y ken Aruba ta debe placa.

## **Aruba ta fia fo'i institutonan di bon reputacion**

Minister di Finansa ta enfatisa cu Pais Aruba cu ta forma parti di Reino Hulandes no por fia placa na IMF, ya cu Reino ta un donor di IMF. Gobierno di Aruba ta fia solamente di institutonan financiero renombra y di bon reputacion, y Aruba no ta fia placa cerca otro Paisnan manera, por ehempel, China manera ta wordo menciona riba media social.

## **Proceso pa fia ta riguroso y cu aprobacion di Hulanda**

E mandatario ta subraya cu pa Aruba fia placa riba mercado internacional tin un proceso riguroso cu mester wordo encamina. Parti di e proceso tambe ta encera e aprobacion previo di Consejo di Minister di Reino basa riba artikel 29 di



Statuut pa Aruba por cera acuerdonan di fianza riba mercado internacional

## **Busca informacion corecto prome cu publica riba medionan social**

Minister Maduro ta haci un apelacion pa den e discusion riba supervision financiero bou di un ley di Aruba LAFT of un Ley di Reino Hulandes RAFT, uza informacion corecto di finansa publico di Aruba. Esaki tur kwartaal ta disponibel den e Uitvoeringsrapportage URK cu ta wordo publica riba [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw). Critica riba gobernacion ta libertad di nos tur riba Aruba, pero Pais Aruba mester wordo trata cu respet. Finansa Publico ta un tema complica. P'esey ta masha importante pa busca pa sa tocante di e topico di financiamiento di e debe di Pais Aruba prome cu publica informacion erroneo cu ta atacha e imagen di nos Pais.





## MINISTER ENDY CROES TA DESEA SCOUT ORA UBAO CU TA BAY PARTICIPA DEN UN JAMBOREE INTERNACIONAL NA SUISA HOPI EXITO



Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa di Deporte Endy Croes hunto cu colega Minister Ursell Arends a ricibi Scout Ora Ubao na e edificio di Bestuurskantoor. Den e ocasion aki a otorga e grupo di Scout Ora Ubao cu ta biahando pronto na Kandersteg, Suiza, diferente material di promocion, entre otro, bandera y t-shirt. Un grupo di 17 hoben di Aruba ta bay participa den un Jamboree internacional cu participacion di diferente grupo di scout di diferente pais rond di mundo.

Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Ursell Arends y Aruba Tourism Authority (ATA) a haci entrega di diferente obsekio di promocion na esnan cu ta bayendo Suiza durante 16 dia pa representa nos dushi isla. Scout Ora Ubao ta cumpliendo e aña aki 36 aña di existencia.

Nan ta e grupo di scout di mas grandi di Aruba cu un total di



110 miembro. Minister Endy Croes ta felicita Scout Ora Ubao cu nan 36 aña di existencia y ta desea nan tur clase di exito den exterior. Aruba ta orguyoso di boso!



## Continuacion POTRETNAN DI SCOUT ORA UBAO....



## MINISTER ENDY CROES A FIRMA 35 MB PA E DOCENTENAN CU MESTER RICIBI NAN AMBT SJUBILEUM AUGUSTUS PROXIMO

Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, dia 20 di juli 2023, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a elabora riba e topico Ambtsjubileum. Manera ta conoci, pa mas di dies (10) aña un total di 35 docente tabatin retraso pa haya nan ambtsjubileum.

Desde e luna di november di aña 2022 te cu maart di aña aki, Gobierno di Aruba a traha duro pa actualisa esaki. Minister Endy Croes ya a firma tur Ministeriële Beschikking (MB), pues tur e 35 docentenan cu mester a ricibi nan ambtsjubileum den luna di augustus proximo, tin nan documentonan cla.

Banda di esaki, Ministerio di Enseñansa ta trahando duro pa finalisa tur ambtsjubileum di aña 2023. Masha pabien na tur docente cu a ricibi nan ambtsjubileum.





# DIRECTIE NATUUR EN MILIEU (DNM) A TRAHA E SOP PA MANTENCION Y CUIDO DI MATANAN DI MANGEL NA ARUBA

Recientemente DNM a traha e documento SOP Procedures Mangrove Maintenance and Care. E documento aki ta sali net na e momento cu tambe ta observa Dia Mundial pa Conservacion di Ecosistema di Matanan di Mangel 2023 cu ta 26 di juli. Den e relato aki nos lo splica mas di e documento y tambe dicon e ecosistema aki ta importante y e servicionan cu e ta brinda. Den e documento ta menciona e matanan di mangel cu nos tin aki na Aruba: Fofoti (*Conocarpus erectus*), Mangel Preto (*Avicennia germinans*), Mangel Shimaron (*Laguncularia racemosa*) y Mangel Tam (*Rhizophora mangle*) y con mester trata esakinan for di awor bay dilanti ora di mantencion.

Cu mantencion ta referi na e cortamento y snoeimento di e matanan. Bou di ningun circunstancia por kap, tira abou, kita, haci plat, benta, chapi afo of benta e mata abou. Tin un proceso pa cu e actonan aki na unda ta existi un permiso di excepcion (onthefings procedure). E SOP aki ta traha a base di e leyman "Natuurbescherming verordening (1995) y tambe e maneho Build with nature (2019) cu ta accesibel via nos website [dnmaruba.org](http://dnmaruba.org).

E matanan di Mangel *Avicennia germinans*, *Conocarpus erectus*, *Laguncularia racemosa*, *Rhizophora mangle*) tur ta protegi pa e ley "Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna AB" 2017 no. 48" den naturalesa y tambe den areanan protegi y conoci manera "natuurreservaten". Bou di ningun circunstancia y sin un permiso di e minister encarga cu asuntonan di naturalesa, por kap un mata di mangel. Matanan di mangel den otro areanan manera esunan di ciudad (stedelijk), areanan cu ta draai economia, areanan residencial, bufferzone/overgangsgebied, residencial cu balor y landelijk gebied (rural) manera describi den e ROP di 2019 por cuid'e y manten'e pa accesibilidad y rasonnan di seguridad manera e documento aki ta describi tambe.

E departamentonan cu tambe a duna nan contribucion na e documento aki ta DOW, FPNA y BCI. DOW tin e responsabilidad di mantenimento y cuidu di e areanan menciona. Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) y nan contratistanan ta encarga cu e conservacion di e matanan den e areanan cu nan ta apunta pa maneha. Bureau City Inspector y DNM ta e instancianan pa ricibi keho y notificacion ora ta concerni Matanan di Mangel y cu no ta cuadra cu ley.

Esakinan na su turno mester di verificacion y ta atendi pa inspectornan cu ta raporta situacion di matanan di mangel na e minister concerni, KPA, Openbare ministerie (OM) y autoridad internacional CITES. Asina ta sigui e proceso di ehecucion di ley. Den e documento di SOP Mantencion di Matanan di mangel tambe por haya e manera cu cada sorto di mata di mangel mester haya mantencion y cuidu. Ta menciona e grandura cu e mata mester tin pa haya mantencion, te con leu por corta/snoei, den cua temporada por haci mantencion, cua ekipo por uza pa realisa e trabounan di mantencion y cuidu.





## Continuacion MANTENCION Y CUIDO DI MATANAN DI MANGEL NA ARUBA....

**Ecosistema di matanan di mangel ta importante pa un cantidad di motibo, esakinan ta:**

- Ecosistema di Matanan di Mangel ta provee cuminda y habitat pa cantidad di sortonan marino den e reisan di matanan di mangel. E matanan ta vital pa cu cuminda di hopi pisca, cangreu y sortonan marino y terrestre. Tambe ta luga di sconde y pa pone webo.
- Ecosistema di matanan di mangel ta proteha nos costa contra erosion. E reisan di e matanan di mangrove ta wanta e sedimento na suela di lama. Esaki ta yuda proteha costanan den temporada di mal tempo y desasternan natural manera tsunami of horcan.
- E matanan di mangel ta yuda drecha calidad di awa. Matanan di mangel ta absorba nutrientenan y contaminantenan for di awa. Esaki ta yuda drecha calidad di awa asina ta haci'e mas adecua pa bida marino.
- Matanan di mangel ta wanta carbon dioxide. Esaki ta yuda mitiga cambio di clima. E ecosistema di matanan di mangel ta enfrenta diferente reto, esakinan ta inclui:
  - Destruccion door di desaroyo costal. Algun di esaki ta inclui: dredging, yenamento di beachnan y tambe construccion.
  - Polucion. Matanan di mangel por sufri di polucion di runoff di agricultura (cu ta contene pesticida), runoff di awa cu

no ta procesa/filtra y tambe polucion industrial cu ta cerca di matanan di mangel.

- Piscamento den escala grandi of dimas. Na Ingles ta yam'e Overfishing. Esaki ta reduci e poblacion di pisca y otro animal cu ta depende di matanan di mangel pa biba y come.
- Climate change. Cambio di clima ta causa cu e nivel di lama ta subi y consecuentemente ta causa cu ecosistema di matanan di mangel ta inunda. Restauracion di matanan di mangel ta importante y nan mester di proteccion. Pasobra nan ta duna asina hopi beneficio. Aki tin algun manera pa restauracion:
  - Planta yiunan di matanan di mangel (seedlings). Esaki ta un practica comun pa restora matanan di mangel. Por planta esakinan na unda matanan di mangel a degrada of hende a kita esakinan.
  - Proteha matanan di mangel cu tey caba. Esakinan ta areanan marino cu ta proteha manera Spaans Lagoen y Mangel Halto. Tambe regula desaroyo cu ta tuma luga na nos costanan y rifnan.

Restoracion di areanan di matanan di mangel por ta un tema complica y dificil, ta p'esey mester proteha locual cu tin caba. Tuma nota di e maneho nobo cu e SOP Mangrove Maintenance and Care riba nos website [dnmaruba.org](http://dnmaruba.org). Y Feliz Dia Mundial di Conservacion di ecosistema di Matanan di Mangel 2023!







Desaroyo y progreso di un pais ta mas  
sostinibel, fuerte y lihe ora cu cada  
ciudadano di e pais uni den esfuersonan  
y contribui cu positivismo na e vision  
pa logra cosnan grandi pa futuro.

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO! \_\_\_\_\_